374R3329

31. 12. 74 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 357/17

ΑΠΟΦΑΣΗ ἀριθ. 3329/74/ΕΚΑΧ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1974

περί καθορισμοῦ τοῦ συντελεστῆ τῶν εἰσφορῶν γιά τήν οἰκονομική χρήση 1975 καί περί τροποποιήσεως τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3-52 «περί τοῦ ποσοῦ καί τῶν τρόπων ἐφαρμογῆς τῶν εἰσφορῶν πού προβλέπονται στά ἄρθρα 49 καί 50 τῆς συνθήκης ΕΚΑΧ»

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χάλυβος, καί ἰδίως τά ἄρθρα 49, 50 καί 78 αὐτῆς,

τή συνθήκη τῆς 8ης Ἀπριλίου 1965 περί ἱδρύσεως ἑνιαίου Συμβουλίου καί ἑνιαίας Ἐπιτροπῆς τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων, καί ἰδίως τά ἄρθρα 20 καί 21,

τήν ἀπόφαση ἀριθ. 2691/72/ΕΚΑΧ τῆς 18ης Δεκεμβρίου 1972 περί τροποποιήσεως τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 2-52 τῆς 23ης Δεκεμβρίου 1952 περί καθορισμοῦ τῶν ὅρων ἐπιβολῆς καί εἰσπράξεως εἰσφορῶν πού προβλέπονται στά ἄρθρα 49 καί 50 τῆς συνθήκης ΕΚΑΧ,

τήν ἀπόφαση ἀριθ. 3543/73/ΕΚΑΧ τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1973 περί τοῦ ὁρισμοῦ τοῦ ποσοῦ εἰσφορῶν γιά τή χρήση 1974 καί περί τροποποιήσεως τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3-52 τῆς 23ης Δεκεμβρίου 1952 περί τοῦ ποσοῦ καί τῶν ὅρων ἐφαρμογῆς τῶν εἰσφορῶν πού προβλέπονται στά ἄρθρα 49 καί 50 τῆς συνθήκης ΕΚΑΧ,

τήν ἀπόφαση ἀριθ. 3541/73/ΕΚΑΧ τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1973 περί τοῦ ὁρισμοῦ τῆς λογιστικῆς μονάδος πρός χρήση στίς ἀποφάσεις, συστάσεις, γνῶμες καί ἀνακοινώσεις στούς τομεῖς τῆς συνθήκης περί ἱδρύσεως τῆς ΕΚΑΧ,

τήν ἀπόφαση ἀριθ. 3542/73/ΕΚΑΧ τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1973 περί τῶν συντελεστῶν μετατροπῆς τῶν νομισμάτων σέ λογιστική μονάδα πρός χρήση σέ ὁρισμένους τομεῖς τῆς συνθήκης περί ἱδρύσεως τῆς ΕΚΑΧ, ὅπως παρατάθηκε καί τροποποιήθηκε τελευταῖα μέ τήν ἀπόφαση ἀριθ. 3328/74/ΕΚΑΧ τῆς 20ῆς Δεκεμβρίου 1974,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι ὅσον ἀφορᾶ τίς μεταβολές τῶν μέσων ἀξιῶν πού σημειώνονται κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου ἀναφορᾶς, πρέπει νά τροποποιηθεῖ ἡ ἀπόφαση ἀριθ. 3-52 τῆς 23ης Δεκεμβρίου 1952 περί τοῦ ποσοῦ καί τῶν τρόπων ἐφαρμογῆς τῶν εἰσφορῶν πού προβλέπονται στά ἄρθρα 49 καί 50 τῆς συνθήκης ΕΚΑΧ·

ὅτι οἱ ἀνάγκες τῆς Εὐρωπαϊκῆς Κοινότητος Ἄνθρακος καί Χάλυβος ὑπολογίζονται σέ 111,4 ἑκατομμύρια λογιστικές μονάδες, ὅπως προκύπτει ἀπό τόν προϋπολογισμό λειτουργίας 1975· ὅτι ὁ προϋπολογισμός αὐτός, πού ἐγκρίθηκε ἀπό τήν Ἐπιτροπή τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων τήν 20ή Δεκεμβρίου 1974, ὅπως ἐμφαίνεται στό παράρτημα I τῆς παρούσας ἀποφάσεως, προσδιορίζει τό ποσό τῶν πόρων πού θά προέλθουν ἀπό εἰσφορές τῆς χρήσεως, ἤτοι 88,6 ἑκατομμύρια λογιστικές μονάδες·

ὅτι ἡ ἀπόδοση τῶν εἰσφορῶν γιά ἕνα ποσοστό 0,10% ὑπολογίζεται σέ 30,56 ἑκατομμύρια λογιστικές μονάδες·

ἀφοῦ ἔλαβε γνώση τῆς γνώμης τοῦ Εὐρωπαϊκοῦ Κοινοβουλίου τῆς 10ης Δεκεμβρίου 1974,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Ἄρθρο 1

Ὁ συντελεστής τῶν εἰσφορῶν πού ἐπιβάλλονται ἐπί τῆς παραγωγῆς ἡ ὁποία πραγματοποιεῖται ἀπό τήν 1η Ἰανουαρίου 1975 ὁρίζεται σέ 0,29% τῶν ἀξιῶν πού λαμβάνονται ὑπόψη γιά τόν ὑπολογισμό τῆς βάσεως τῶν εἰσφορῶν.

Ἄρθρο 2

Τό ἄρθρο 2 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3-52 τῆς 23ης Δεκεμβρίου 1952, ὅπως τροποποιήθηκε ἀπό τό ἄρθρο 2 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3543/73/ΕΚΑΧ τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1973, ἀντικαθίσταται ἀπό τήν ἀκόλουθη διάταξη:

« Ἡ μέση ἀξία τῶν προϊόντων ἐπί τῶν ὁποίων ἐπιβάλλονται οἱ εἰσφορές καθορίζεται ὡς ἀκολούθως ἀπό 1ης Ἰανουαρίου 1957, σέ λογιστικές μονάδες:

Προϊόντα	Μέση ἀξία
Πλίνθοι ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη	15,45
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν	20,47
Χυτοσίδηρος ἐκτός τοῦ προοριζομένου γιά τήν κατασκευή τύπων	93,98
Χάλυψ Τόμας σέ τύπους	116,55
Χάλυψ σέ τύπους ἐκτός ἀπό χάλυβα Τόμας σέ τύπους	132,19
Ἕτοιμα καί τελικά προϊόντα σέ χάλυβα Τόμας	194,25
Ἄλλα ἕτοιμα καί τελικά προϊόντα σιδήρου καί χαλυβος	220,32 »

Ἄρθρο 3

Τό ἄρθρο 3 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3-52 τῆς 23ης Δεκεμβρίου 1952, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τό ἄρθρο 3 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 2733/71/ΕΚΑΧ τῆς 15 Δεκεμβρίου 1971, ἀντικαθίσταται ἀπό τήν ἀκόλουθη διάταξη:

« Οἱ καταναλώσεις πού χρησιμεύουν γιά τόν ὑπολογισμό τῶν ἐκπτώσεων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 2 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 2-52 τῆς 23ης Δεκεμβρίου 1952 εἶναι οἱ ἀκόλουθες:

Προϊόντα	Καταναλώσεις
Πλίνθοι ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη	0,03 τόνοι πλίνθων ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν	0,14 τόνοι λιθάνθρακος
Χυτοσίδηρος ἐκτός τοῦ προοριζομένου γιά τήν κατασκευή τύπων	0,817 τόνοι λιθάνθρακος
Χάλυψ Τόμας σέ τύπους	0,817 τόνοι λιθάνθρακος
Χάλυψ σέ τύπους ἐκτός ἀπό χάλυβα Τόμας σέ τύπους	0,333 τόνοι λιθάνθρακος
Ἕτοιμα προϊόντα σιδήρου καί χαλυβος	1,30 τόνοι χάλυβος »

Ἄρθρο 4

Τό ἄρθρο 4 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3-52 τῆς 23ης Δεκεμβρίου 1952, ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τό ἄρθρο 3 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 3543/73/ΕΚΑΧ τῆς 19ης Δεκεμβρίου 1973, ἀντικαθίσταται ἀπό τήν ἀκόλουθη διάταξη:

« Ὁ πίνακας πού προβλέπεται στό ἄρθρο 2 παράγραφος 4 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 2-52 τῆς 23ης Δεκεμβρίου 1952 ὁρίζεται κατά συνέπεια ὡς ἀκολούθως, σέ λογιστικές μονάδες:

Προϊόντα	Βάση ὑπολογισμοῦ Ἰανουαρίου 1975 καί ἑπομένων μηνῶν Εἰσπραξη Φεβρουαρίου 1975 καί ἑπομένων μηνῶν
Πλίνθοι ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη (1)	0,04481
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν (2)	0,05936
Χυτοσίδηρος ἐκτός τοῦ προοριζομένου γιά τήν κατασκευή τύπων	0,22405
Χάλυψ Τόμας σέ τύπους	0,28951
Χάλυψ σέ τύπους ἐκτός ἀπό χάλυβα Τόμας σέ τύπους	0,36357
Ἕτοιμα καί τελικά προϊόντα σιδήρου καί χάλυβος	0,13856

(1) Γιά τήν ἐξασφάλιση τῶν ἐκπτώσεων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 3, ἡ ἀνωτέρω καθοριζομένη εἰσφορά ἐπιβάλλεται ἐπί τοῦ βάρους σέ τόνους πλίνθων ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη ἐλαττωμένου κατά 3%.

(2) Γιά τήν ἐξασφάλιση τῶν ἐκπτώσεων πού προβλέπονται στό ἄρθρο 3, ἡ ἀνωτέρω καθοριζομένη εἰσφορά ἐπιβάλλεται ἐπί τοῦ βάρους σέ τόνους τοῦ λιθάνθρακος ὅπως καθορίζεται στό ἄρθρο 1 τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 2-52 ἐλαττωμένου κατά 14%. »

Οἱ ἀντίστοιχοι πίνακες ἐκφραζόμενοι στά νομίσματα τῶν Κρατῶν μελῶν τῆς Κοινότητος δημοσιεύονται, μέ ἐνδεικτικό χαρακτήρα, κάθε ἑξάμηνο, κατ' ἐφαρμογή τῆς ἀποφάσεως ἀριθ. 2-52 τῆς Ἀνωτάτης Ἀρχῆς (ΕΕ ΕΚΑΧ ἀριθ. 1) καί παρατίθενται στό παράρτημα ΙΙ τῆς παρούσας ἀποφάσεως.

Ἄρθρο 5

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν 1η Ἰανουαρίου 1975.

Ἡ παρούσα ἀπόφαση εἶναι δεσμευτική ὡς πρός ὅλα τά μέρη της καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

Ἔγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 20 Δεκεμβρίου 1974.

Γιά τήν Ἐπιτροπή

Ὁ Πρόεδρος

François-Xavier ORTOLI

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΠΡΟΫΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΕΚΑΧ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ 1975

Ἀνάγκες	σέ ἑκατομμύρια λογιστικές μονάδες		Πόροι	σέ ἑκατομμύρια λογιστικές μονάδες
Δραστηριότητες πρός χρηματοδότηση βάσει τῶν τρεχόντων πόρων (μή ἐπιστρεπτέα ποσά)			**Τρέχοντες πόροι**	
1. Διοικητικές δαπάνες	18		1. Προϊόν εἰσφορᾶς (1)	88,6
2. Ἐνίσχυση γιά ἀναπροσαρμογή (ἄρθρο 56)	36		2. Τόκοι ἐπενδύσεων καί δανείων ἐπί μή δανειακῶν κεφαλαίων (1)	21,2
3. Ἐνίσχυση γιά τήν ἔρευνα (ἄρθρο 55)	36,9		3. Διάφορα	0,1
α) χάλυβας		17,9		
β) ἄνθρακας		13,9		
γ) κοινωνική		5,6		
4. Ἐνίσχυση γιά τόν ἄνθρακα ὀπτανθρακοποιήσεως (ἄρθρο 95)	6		4. Ἀκύρωση ἀναληφθεισῶν ὑποχρεώσεων πού δέν θά ἐκπληρωθοῦν	1,5
5. Ἐπιδότηση ἐπιτοκίου	14,5		5. Πόροι τῆς χρήσεως 1974 πού δέν χρησιμοποιήθηκαν (2)	p.m.
α) ἄρθρο 54 – Ἐπενδύσεις		8,0		
β) ἄρθρο 56 – Μετατροπή		6,5		
	111,4			111,4
Δραστηριότητες χρηματοδοτούμενες μέ δάνεια ἐπί μή δανειακῶν κεφαλαίων			**Προέλευση μή δανειακῶν κεφαλαίων**	
6. Κοινωνική στέγη	12,5		6. Ἀπόσβεση ἐπί δανείων κοινωνικῆς στέγης	6,4
			7. Μέρος τοῦ πρώην ταμείου συντάξεων ΕΚΑΧ	6,1

(1) Ἡ ἐπί πλέον ἀξίες τῶν διαθεσίμων ἐσόδων ἐπί τῶν θέσεων αὐτῶν θά προορίζονται κατά προτεραιότητα γιά τίς ἐπιδοτήσεις ἐπιτοκίων καί τήν ἐνίσχυση γιά τήν ἔρευνα, κυρίως στόν τομέα τοῦ ἄνθρακος.

(2) Οἱ πιστώσεις θά προορίζονται κατά προτεραιότητα γιά τήν ἐνίσχυση γιά τήν ἔρευνα, κυρίως στόν τομέα τοῦ ἄνθρακος.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΜΦΑΙΝΩΝ, ΣΤΟ ΝΟΜΙΣΜΑ ΚΑΘΕ ΚΡΑΤΟΥΣ ΜΕΛΟΥΣ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ, ΤΟ ΚΑΘΑΡΟ ΠΟΣΟ ΤΗΣ ΕΙΣΦΟΡΑΣ ΑΝΑ ΤΟΝΟ ΓΙΑ ΚΑΘΕ ΕΝΑ ΑΠΟ ΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΠΑΡΙΘΜΟΥΝΤΑΙ ΣΤΟ ΑΡΘΡΟ 2 ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΟΔΟ ΑΠΟ 1η ΙΑΝΟΥΑΡΙΟΥ ΕΩΣ 30ή ΙΟΥΝΙΟΥ 1973 (1)

DM — Ὁμοσπονδιακή Δημοκρατία τῆς Γερμανίας

Πλίνθοι ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη	0,14428
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν	0,19113
Χυτοσίδηρος ἐκτός τοῦ προοριζομένου γιά τήν κατασκευή τύπων	0,72139
Χάλυψ Τόμας σέ τύπους	0,93216
Χάλυψ σε τύπους ἐκτός ἀπό χάλυβα Τόμας σέ τύπους	1,17062
Ἕτοιμα καί τελικά προϊόντα σιδήρου καί χάλυβος	0,44613

FB καί Lfrs — Βέλγιο καί Μεγάλο Δουκάτο τοῦ Λουξεμβούργου

Πλίνθοι ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη	2,18033
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν	2,88829
Χυτοσίδηρος ἐκτός τοῦ προοριζομένου γιά τήν κατασκευή τύπων	10,90165
Χάλυψ Τόμας σέ τύπους	14,08675
Χάλυψ Τόμας σέ τύπους ἐκτός ἀπό χάλυβα Τόμας σέ τύπους	17,69030
Ἕτοιμα καί τελικά προϊόντα σιδήρου καί χάλυβος	6,74194

FF — Γαλλία

Πλίνθοι ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη	0,27024
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν	0,35799
Χυτοσίδηρος ἐκτός τοῦ προοριζομένου γιά τήν κατασκευή τύπων	1,35122
Χάλυψ Τόμας σέ τύπους	1,74600
Χάλυψ σέ τύπους ἐκτός ἀπό χάλυβα Τόμας σέ τύπους	2,19265
Ἕτοιμα καί τελικά προϊόντα σιδήρου καί χάλυβος	0,83564

Lit — Ἰταλία

Πλίνθοι ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη	37,18123
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν	49,25414
Χυτοσίδηρος ἐκτός τοῦ προοριζομένου γιά τήν κατασκευή τύπων	185,90616
Χάλυψ Τόμας σέ τύπους	240,22179
Χάλυψ σέ τύπους ἐκτός ἀπό χάλυβα Τόμας σέ τύπους	301,67330
Ἕτοιμα καί τελικά προϊόντα σιδήρου καί χάλυβος	114,97058

Fl — Κάτω Χῶρες

Πλίνθοι ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη	0,15034
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν	0,19916
Χυτοσίδηρος ἐκτός τοῦ προοριζομένου γιά τήν κατασκευή τύπων	0,75170
Χάλυψ Τόμας σέ τύπους	0,97133
Χάλυψ σέ τύπους ἐκτός ἀπό χάλυβα Τόμας σέ τύπους	1,21980
Ἕτοιμα καί τελικά προϊόντα σιδήρου καί χάλυβος	0,46488

£ — Ἡνωμένο Βασίλειο καί Ἰρλανδία

Πλίνθοι ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη	0,02406
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν	0,03187
Χυτοσίδηρος ἐκτός τοῦ προοριζομένου γιά τήν κατασκευή τύπων	0,12029
Χάλυψ Τόμας σέ τύπους	0,15543
Χάλυψ σέ τύπους ἐκτός ἀπό χάλυβα Τόμας σέ τύπους	0,19519
Ἕτοιμα καί τελικά προϊόντα σιδήρου καί χάλυβος	0,07439

(1) Πίνακες δημοσιευόμενοι σύμφωνα μέ τήν ἀπόφαση ἀριθ. 2-52 τῆς Ἀνωτάτης Ἀρχης (ΕΕ ἀριθ. 1 τῆς 30. 12. 1952, σ. 3).

DKr – Δανία

Πλίνθοι ἀπό λιγνίτη καί ἡμιοπτάνθρακα ἀπό λιγνίτη	0,33958
Λιθάνθρακες ὅλων τῶν κατηγοριῶν	0,44985
Χυτοσίδηρος ἐκτός τοῦ προοριζομένου γιά τήν κατασκευή τύπων	1,69792
Χάλυψ Τόμας σέ τύπους	2,19400
Χάλυψ σε τύπους ἐκτός ἀπό χάλυβα Τόμας σέ τύπους	2,75525
Ἕτοιμα καί τελικά προϊόντα σιδήρου καί χάλυβος	1,05005